Elenberg

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА
WM-3070T
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Введение 2
Меры предосторожности 2
Описание прибора 3
Установка 3
Подготовка к использованию 5
Подключение к электросети 5
Панель управления 6
Программы стирки 7
Устранение неполадок 8
Спецификация 9

ВВЕДЕНИЕ

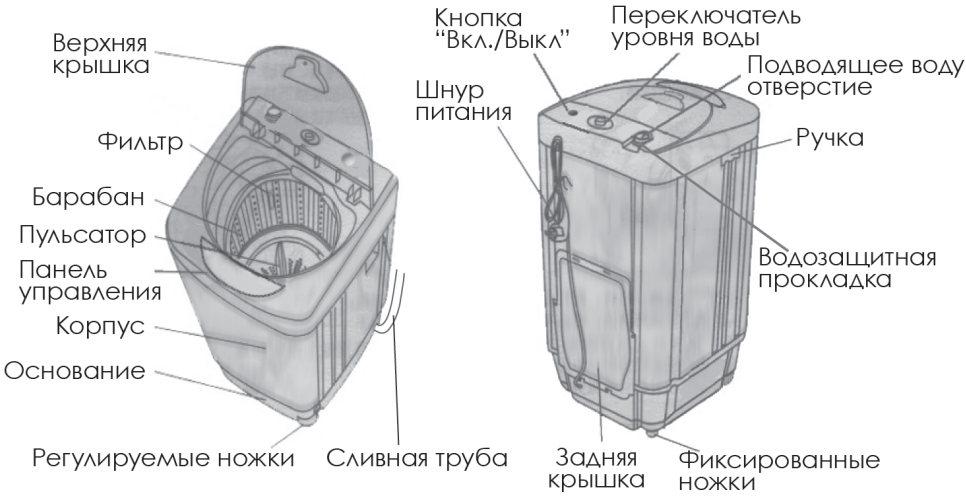
УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!
Мы поздравляем Вас с удачным выбором!
Вы стали обладателем продукции марки ELENBERG, которая отличается прогрессивным дизайном и хорошим качеством исполнения.
Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим спутником на долгие годы.
Чтобы максимально полно и безопасно использовать данный прибор, пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Используйте прибор только по прямому назначению.
2. Прибор должен быть установлен в соответствии с указаниями данного руководства.
3. Отключая прибор от электросети, держитесь за штепсель, а не за шнур питания. Не допускайте чрезмерного перегибания или скручивания шнура питания. Не пережимайте шнур питания какими-либо предметами. Прокладывайте шнур питания так, чтобы никто не мог его задеть.
   Производите периодическую чистку штепселя шнура питания.
4. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен в сервисном центре.
5. Отключайте прибор от электросети перед ремонтом и чисткой.
6. Не используйте прибор вблизи от горючих или взрывчатых веществ.
7. Не используйте прибор для стирки вещей пропитанных бензином или прочими горючими и взрывчатыми веществами.
8. Не добавляйте никаких спиртосодержащих и взрывчатых веществ во время стирки.
9. Не используйте прибор, если испорчена или сломана какая-либо его часть.
10. Подключайте прибор только к заземленной розетке электросети.
11. Не кладите на прибор горячие или тяжелые предметы.

12. Если у Вас не установлена розетка с заземлением, обратитесь к квалифицированному специалисту, чтобы он произвел установку соответствующей розетки.
13. Не используйте воду, температура которой выше 50° С.
14. Чтобы избежать возможности возгорания или удара электрическим током, не используйте удлинители и переходники при подключении прибора к электросети.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



УСТАНОВКА

Упаковочные материалы

Распакуйте машину и удалите все упаковочные материалы: пенопластовые вставки и клейкую ленту, фиксирующую внешние и внутренние части прибора.

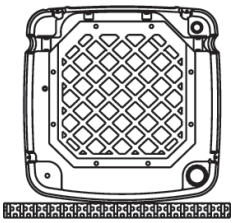
Удалите все печатные материалы, которые могут быть вложены во внутренние отсеки прибора.

Приспособления

а) Нижняя пластина - 1 шт
б) Винты для нижней пластины - 7 шт
в) Шланг для подачи воды - 1 шт
г) Крепежный крюк - 1 шт

Установка нижней пластины

1. Положите прибор на переднюю стенку.
2. Приложите нижнюю пластину к основанию прибора так, чтобы совместились отверстия на основании и пластине.
3. Закрепите пластину с помощью 7 винтов.

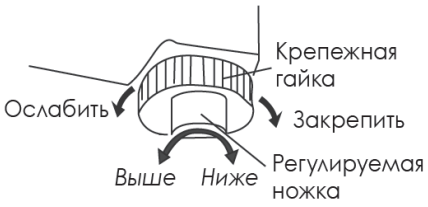


Регулировка ножек

Расстояние от прибора до стены должно быть не меньше 2 см. Угол наклона прибора не должен превышать 2 градуса.

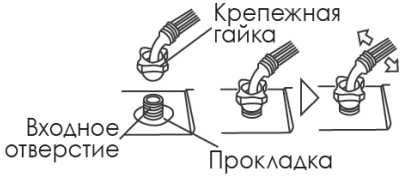
Если угол наклона будет более 2-х градусов, прибор будет постоянно останавливаться во время работы.

Ослабьте крепежную гайку. Установите нужную высоту ножки и закрепите гайку. Чтобы поднять стиральную машинку, поворачивайте ножку против часовой стрелки, чтобы опустить - по часовой стрелке.



Установка шланга для подачи воды

1. Убедитесь, что водозащитная прокладка установлена и не имеет повреждений.
2. Прикрепите шланг к входному отверстию на стиральной машине.
3. Закрутите крепежную гайку и убедитесь, что шланг установлен надежно.



Подключение шланга для подачи воды к источнику воды

Подключите свободный конец шланга для подачи воды к крану. Затяните крепление.

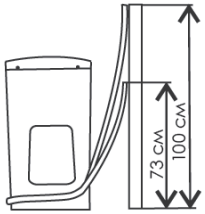
Убедитесь, что соединения не протекают, шланг не перегибается и не пережат какими-либо предметами.

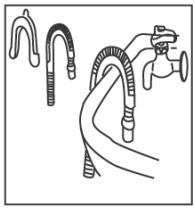
Замечание:

Температура подаваемой воды не должна превышать 50° С.

Установка отводящей трубы

1. Слив отводящей трубы должен находится на высоте 73 - 100 см от пола.
2. Установите крепежный крюк на отводящую трубу. Закрепите отводящую трубу на краю раковины или ванной. Убедитесь, что отводящая труба надежно закреплена.





Замечание:

Не погружайте слив отводящей трубы в воду.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Установите прибор на ровное устойчивое основание, вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.
2. Закрепите сливной шланг.
3. Подключите прибор к заземленной розетке электросети.
4. Подключите шланг для подачи воды к крану и откройте его.
5. Убедитесь, что нет специальных условий по загрузке белья.
6. Убедитесь, что белье подходит для чистки в стиральной машине.
7. Очистите карманы одежды от посторонних предметов.
8. Застегните молнии, пуговицы и ремни.
9. Помещайте белье с металлической фурнитурой в центр барабана.
10. Не перегружайте машину бельем.
11. Замочите водостойкую одежду вручную.
12. Наполните машину теплой водой (30° - 50° С). Не набирайте много воды в прибор, когда общий вес белья меньше 0.8 кг.
13. Прибор предназначен для работы при комнатной температуре.
14. Используйте моющие средства с низким пенообразованием.
15. Не заливайте отбеливатель непосредственно на одежду.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Заземление

Подключайте прибор только к заземленной розетке электросети. После подключения убедитесь, что штепсель плотно вставлен в розетку.

Неверное электрическое подключение может привести к удару электрическим током!

Если Вы не уверены, что Ваша розетка заземлена, пригласите квалифицированного специалиста для осмотра или установки соответствующей розетки.

Подключение

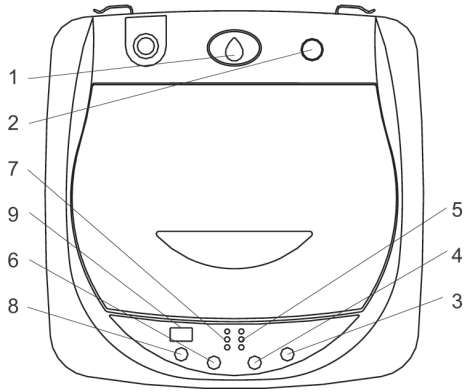
Прибор рассчитан на подключение к электросети с силой тока 10 А, напряжением 220 - 230 В и частотой 50 Гц.

Отключение электропитания

Отключайте прибор от электросети в случае прекращения подачи электричества и, если не собираетесь использовать его в ближайшее время.

Если прибор не использовался в течении длительного времени, почистите его перед началом использования.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. **Переключатель уровня воды**
   Этот переключатель контролирует заполнение машины водой. Доступны три уровня: высокий (HIGH), средний (MIDDLE) и низкий (LOW). Уровень воды зависит от количества загруженного белья.
   Замечание: Вы можете добавить воды, установив переключатель в положение "Добавить воды" (Add Water). После завершения установите переключатель на нужный уровень.
   Высокий уровень воды рекомендуется для программы "Деликатная".
2. **Кнопка "Вкл./Выкл."**
   Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить прибор.
3. **Кнопка "Старт/Пауза" (Start/Pause)**
   Нажмите эту кнопку, чтобы начать или приостановить работу стиральной машины.
4. **Кнопка "Программа" (Wash Cycle)**
   При каждом нажатии этой кнопки, поочередно включается одна из трех программ: Обычная (Normal), Деликатная (Soft) и Быстрая (Quick).
5. **Индикатор программы**
   Этот индикатор отображает, какой цикл является активным в данный момент.
6. **Кнопка "Процесс" (Process)**
   Используя эту кнопку, Вы можете переключаться между процессами: Стирка (Wash) / Полоскание (Rinse) / Отжим (Spin).
7. **Индикатор процессов**
   Индикатор активного цикла мигает во время работы.
8. **Кнопка "Таймер" (Delay)**
   Используя эту кнопку, Вы можете установить время, через которое прибор начнет работать. При каждом нажатии кнопки "Таймер" время увеличивается на 1 час. Максимальное время отсрочки - 12 часов.
   После установки времени нажмите кнопку "Старт/Пауза", чтобы начать обратный отсчет времени.
9. **Экран**
   На экране отображается время и коды ошибок.

ПРОГРАММЫ СТИРКИ

- Нажимая кнопку “Программа”, установите нужную программу:

  Обычная (Normal)

  Эта программа предназначена для стирки сильнозагрязненного белья из хлопка.

  Деликатная (Soft)

  Эта программа предназначена для стирки среднезагрязненного белья из шелка, шерсти, нейлона и акрила.

  Также эту программу можно использовать для тканей, требующих деликатной стирки.

  Быстрая (Quick)

  Эта программа предназначена для стирки легкозагрязненных тканей и имеет самый короткий цикл.

- Нажимая кнопку “Процесс”, установите нужный процесс:

Нажатия	Процессы	Описание
0	Стирка, Полоскание, Отжим	Обычная стирка
1	Стирка	Без отжима и полоскания
2	Стирка, Полоскание	Без отжима
3	Полоскание, Отжим	Без стирки
4	Отжим	Без стирки и полоскания

Замечание:

Если открыть крышку, то процесс отжима будет остановлен. Процесс стирки продолжается при открытой крышке.

После завершения выполнения программы прибор автоматически выключается.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Перед тем, как обратиться в сервисный центр, внимательно прочитайте данный раздел.

Сообщения об ошибке

КОД ОШИБКИ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
E0	Во время установки времени отсроченного запуска была открыта крышка.	Откройте и закройте крышку.
E1 Вода не отводится из машины.	Отводящий шланг засорился или пережат.	Почистите шланг, установите его в правильное положение, откройте и закройте крышку.
E2 Прибор не работает.	Крышка плохо закрыта.	Закройте крышку.
E3 Отжим не работает.	Белье не сбалансировано.	Откройте крышку, равномерно распределите белье по барабану и закройте крышку.
E4 Пауза после добавления воды.	• Не включена подача воды. • Засорен шланг для подачи воды. • Слишком низкое давление воды. • Отводящая труба установлена неправильно.	• Включите подачу воды и включите машину. • Почистите шланг и включите машину. • Проконсультируйтесь с водопроводчиком. • Устанавливайте отводящую трубу на высоте от 73 до 100 см.

Устранение неполадок

1. Прибор не стирает.
   Убедитесь, что стиральная машина подключена к электросети. Убедитесь, что залито достаточное количество воды.
2. Прибор не отжимает белье.
   Убедитесь, что закрыта крышка. Убедитесь, что белье равномерно распределено по барабану.
3. Работа прибора сопровождается посторонними звуками.
   Машина плохо выровнена или белье неравномерно распределено по барабану. Резкий высокий звук свидетельствует о перегруженности барабана бельем.
4. Режим отжима включается не сразу.
   Отжим начнется после завершения процесса слива воды.
5. Во время отжима в барабан добавляется вода.

Это следствие работы системы безопасности. В случае неравномерного распределения белья в барабане в машину добавляется вода и возобновляется процесс стирки. Откройте крышку, равномерно распределите белье по барабану и закройте крышку.

6. Мотор периодически останавливается во время стирки
   Это нормально и является частью процесса стирки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Питание от сети:	220 - 230 В / 50 Гц
Максимальная вместимость:	3 кг
Мощность мотора:	195 Вт
Давление воды:	0,05 - 0,7 МПа

В ЦЕЛЯХ УЛУЧШЕНИЯ КАЧЕСТВА ПРОДУКЦИИ ДИЗАЙН И СПЕЦИФИКАЦИЯ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ!

По истечении срока службы товара, необходимо обратиться в сервисный центр за консультацией по дальнейшей эксплуатации товара. В противном случае дальнейшая эксплуатация может повлечь невозможность нормального использования товара.

Срок службы данного изделия - 3 года с момента продажи

ME10

Изготовитель "ЭЛЕНБЕРГ ЛИМИТЕД", Великобритания
Адрес: 35 Бромптон Роад, Кнайтсбридж Лондон СВ3 ИДЕ
Сделано в Китае. "ЭЛЕНБЕРГ ЭЛЕКТРИК КОМПАНИ ЛТД"
А08 Р2-Б4 билдинг, Кеджинан 2 Роад, С энд Т Индастри Парк,
Шензень, Гуандонг Провинс, Китай.

Elenberg

PORTABLE ELECTRONIC WASHER
WM-3070T
INSTRUCTION MANUAL

CONTENTS

Intro 11
Safety instructions 11
Parts and Features 12
Installation 12
Preparation and Reminders 14
Electrical Connections 14
Control buttons Operation 15
Wash Program 16
Trouble shooting Guide 17
Specification 18

INTRO

Dear Customer.
Please read this user manual carefully before using your appliance, paying particular attention to the safety notes on this and the following page! Keep the user manual safe for future reference and also to pass on to any subsequent owner.

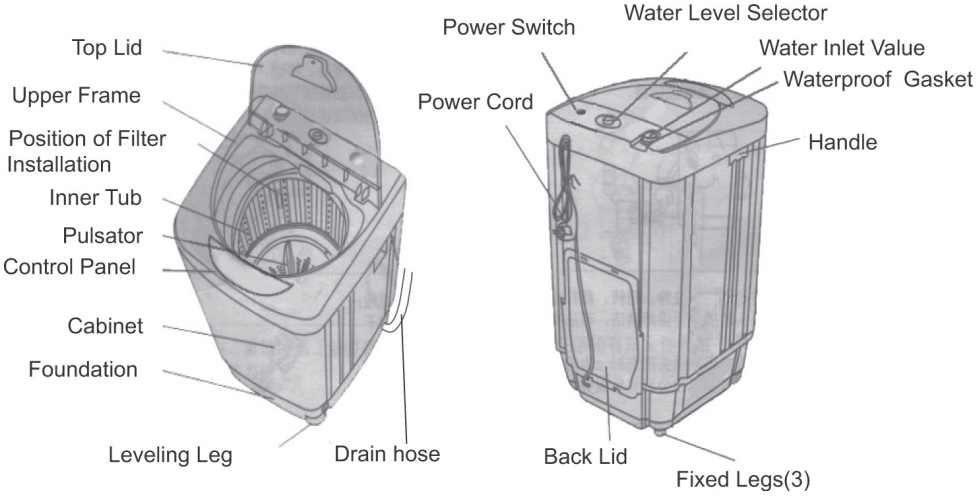
SAFETY INSTRUCTIONS

Warning - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. Use this appliance only for its intended purpose as described in this use and care guide.
3. This appliance must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used.
4. Never unplug your appliance by pulling hard the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet. Never bend, stretch, reverse, bundle up and pressing the power cord heavily. Always keep the plug clean and free of dust.
   No bending, stretching, reversing, bundling up and pressing the power cord heavily.
   Always keep the plug clean and free of dust.
5. Replace immediately any worn power cords, loose plugs and power outlets.
6. Unplug your appliance before cleaning or before making any repairs.
7. Do not operate you appliance in the presence of explosive fumes.
8. Do not use this appliance to wash clothes that have been soaked, spotted or washed in gasoline, dry cleaning solvents or any other explosive or flammable substances that may ignite and explode.
9. Do not add or mix any flammable or explosive substances to the washer.

10. Do not operate your appliance when parts are missing or broken.
11. This appliance must be connected to a proper electrical outlet with the correct electrical supply.
12. Do not put hot or heavy articles on the top of the washer.
13. Proper grounding must be ensured to reduce the risk of shock and fires. DO NOT CUT OR REMOVE THE GROUNDING PLUG. If you do not have a three-prong electric receptacle outlet in the wall, have a certified electrician install the proper receptacle.
    The wall receptacle Must be properly grounded.
14. Do not use water more than 50 centigrade.
15. To reduce the risk of electric shock or fire, do not use extension cords or adapters to connect the unit to an electrical power source.

PARTS AND FEATURES



INSTALLATION

Unpacking and accessories inventory

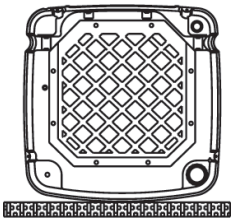
Remove all packing materials. This includes the bottom styrofoam and all adhesive tape holding the washer accessories inside and outside. Slide out and remove the bottom styrofoam that is used to protect the washer from shipping damage due to vibrations and shock.

Inspect and remove any remaining packing, tape or printed materials before using the washer.

Accessories

a) 1 Bottom Plate
b) 7 Screws for Bottom Lid
c) 1 Water Inlet Hose
d) 1 Drain Hose Hook

Installation of the bottom plate

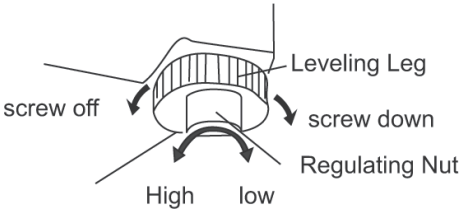


1. Lay down the machine on its front side.
2. Place the panel against the bottom of the machine. Align the holes in the panel with the holes in the washer.
3. Insert the screws through the holes of the panel into the bottom of the washer and tighten.

Adjustment

The distance between the washer and the wall must be more than 2 cm; the allowed declining angle of the support's base is smaller than 2 degree.

The inclination or uneven of the ground will cause running unsteadily or stop running, please adjust it following the method below.



Loosen the adjustable nut. The leveling leg can be adjusted by turning it counter-clockwise to raise the washer and clockwise to lower the washer.

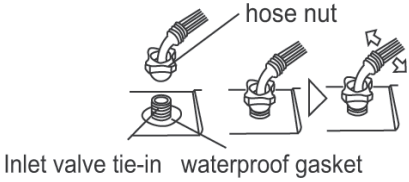
Connecting the inlet hose to water supply

Connect the one end of the inlet hose to water supply and tighten it. The proper faucet should be chosen and its mouth is flat.

Make sure the connection is good without leaking. No excessive bending for the water tub by hands.

Install the inlet hose

1. Attach the inlet hose's faucet connector to the faucet.
2. Do not take the waterproof gasket down, check whether it falls off or has been damaged before using each time.
3. Place the hose nut on the inlet valve



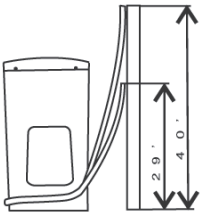
4. Screw down the hose nut, and rock it slightly to insure that the connection is reliable.

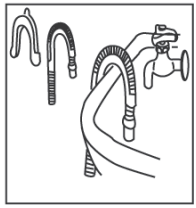
Attention:

The temperature of incoming water mustn't be above 50° C.

Install the drain hose

1. The height of the drain hose 's outlet end must be between 29' and 40' from the ground.
2. Use the drain pipe hook included in the accessories to sustain the drain pipe, and keep the outlet end in fixed position to prevent the overflowing of water. To prevent the hook coming off, fasten it using waterproof rope.





Attention:

The outlet end can not be sunk into the water, the connection must be reliable, and not seepage water.

PREPARATION AND REMINDERS

1. Connect the inlet hose to the tap, and then switch on the valve.
2. Confirm the grounding is reliable, insert the plug into the outlet, the grounding end should be not connected to gas pipeline and running water pipeline.
3. Hang the drainpipe well.
4. Select a hard even surface for the washer.
5. Away from direct sunlight and heat sources. (eg. Heaters, cooking appliance etc.)
6. Insure there is no special requirement about the loads.
7. Clean up the pockets; take out the articles such as coins, sand and hairpin etc.
8. Tie the long belt up, buckle the buttons, and draw the zipper well.
9. Don't overload the machine.
10. When the pulsator is turning, the button of clothes may sound, please put the clothes that have buttons in the middle of clothes.
11. Please check and insure the clothes are suitable to be washed by the machine.
12. For clothes that it is difficult to absorb water, please dip them into water with hands.
13. Do not choose high water level while the weight of clothes is under 0.8 kg to avoid the water droplet splashing.
14. The washing machine should be operated in room temperature.
15. Only use low sudsing detergents. Refer to the detergent manufacturer's recommended amount for usage.
16. Do not spill undiluted bleach onto the clothing.

ELECTRICAL CONNECTIONS

Grounding Instructions

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounded plug.

The plug must be inserted into an outlet that is properly installed and grounded.

Improper use of the plug can result in a risk of electric shock!

Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

Wiring Requirements:

This appliance must be plugged into at least 10 AMP 220 - 230 VOLT, 50 HZ GROUNDED OUTLET.

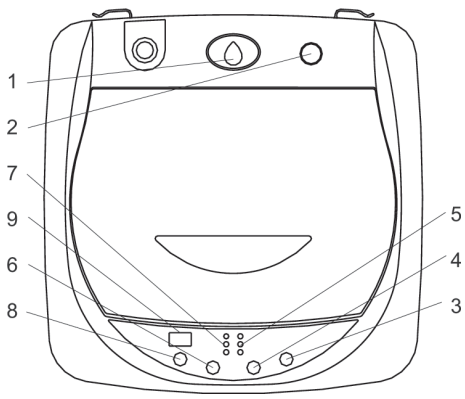
Note: Where a standard two-prong outlet is encountered, it is the personal responsibility and obligation of the consumer to have it replaced with a properly grounded three- prong outlet.

Power Interruptions

Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes.

Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored re-plug power cord to AC outlet. If outage is for a prolonged period, clean washer before using it again.

CONTROL BUTTONS OPERATION



1. Water Level Selector
   Turning this knob will able to select and adjust water level, you can select either of "high, middle, low" levels according to the amount of clothes.
   Note: You may able to add some water into the tub by turning the knob to the "Add Water" position , when desired water level is reached turn it back to the desired water level.
   High water level is recommended for "Soft" wash cycle.
2. Power ON/OFF Button
   Press the button once to turn ON the power to the washer. Press it again to turn the power OFF.
3. Start/Pause button
   Press this button once to start the wash process. Press this button once again to pause the activity during wash cycle. Press it again to resume the wash cycle.
4. Wash Cycle Select Button
   Select your desired cycle program by pressing this button. There are 3 options: Normal,
   Soft or Quick can be selected.
5. Wash Cycle Indicator Lights
   Display lights indicate that a selected wash cycle is ON or that cycle is about to begin.
6. Process Select Button
   Select your desired process by pressing this button.
7. Process Indicator Lights

During the wash cycle, a flashing light indicates the current wash/rinse/spin cycle program.

8. Delay Start Button
   This convenient option lets you delay the finish of the wash cycle between 1 to 12 hours. Press the "Delay Start" button to choose the number of hours you want to delay the finish of the cycle. The time will delay by 1 hour for every time you press the button.
   By pressing the "Start/Pause" button after pressing the "Delay Start" Button, you will able to see the count down of the remaining time from the Display Screen.
9. Display Screen
   Display the delay remaining time and the Error Codes.

WASH PROGRAM

- Press the "Wash Cycle" select button for your desired wash cycle. Choose between 3 options: Normal, Soft, Quick.
  Normal Cycle:
  This is used for work & play, household linens and heavy to lightly soiled cottons clothes.
  Soft Cycle:
  This is used for soiled permanent press, silks, woolens, nylon and acrylic fabrics.
  This is also used for special care fabric, labeded "Hand-Washable", lingerie with lights oiled clothes and delicate items.
  Quick Cycle:
  This is used for small load of lightly soiled items that needs to be washed quickly.
- Press the "Process Select" Button, select between 5 options:

Times pressed	Process Selected	Application
0	Wash, Rinse, Spin	Normal Wash
1	Wash	No Spin or Rinse
2	Wash, Rinse	No Spin
3	Rinse, Spin	No Wash
4	Spin	No Wash or Rinse

Note:
The machine will stop spinning when the top lid is being opened but it won't stop washing when the top lid is being opened.
After the program ends, the power will be off automatically.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Before calling for service, determine the symptom and follow the suggested solutions.

Errors table

ERROR CODES	POSSIBLE REASONS	SOLUTIONS
E0	Top lid is opened during delay setting	Open and close the top lid once.
E1 Not draining well or draining very slowly	The drain hose is clogged or is bended	Clean up the drain hose , open and close the top lid once and put the drain hose in proper position
E2 Do not work	Top lid not closing well	Close the top lid.
E3 Do not Spin	The load go to one side or the machine not balanced	Re-distribute the clothes load. Rebalance the machine, open & close the top lid.
E4 Pause after adding water	• Does not switch on the tap • The water inlet valve is clogged • Water pressure is too low • Drain hose not in desired height	• Switch on the tap and start the machine again. • Clean up the water inlet valve and start the machine again. • Wait until the desired water pressure or consult a plumber. • Put the drain hose end to the height of 29' to 40' from the ground.

Common Questions and Answers:

1. The machine does not start washing, why?
   Check if the power has plug in or plug in loosely. Check if the water level has reached the desired level or not, if not, please add water into it.
2. The machine does not spin, why?
   Check if the top lid is closed well or not. Check if the load of clothes go to one side or not, if yes, redistribute the clothes evenly.
3. Washer is making abnormal operating noise?
   It may due to not leveling washer properly on the floor and uneven distribution of clothes in the tub. If squealing sound, it may due to overloaded wash tub.
4. After pressing the "Spin" button, it does not spin immediately?
   It will start the spin process only after the drain water process has completely finished, be patient.

5. During the “Spin” process, it goes back to “add water” and “Wash” process?
   It may happen probably due to uneven distribution of the load inside the tub, the safely mechanism takes over and goes back to wash process. In this case, the load inside the tub need to be re-distributed evenly.
6. The machine seems not washing sometimes during the normal wash cycle?
   Yes, the reason is because there are two soaking processes in the wash cycle, the clothes are in their soaking time, and it is the normal procedure in the “normal wash cycle”.

SPECIFICATION

Power supply:	220 - 230 V / 50 Hz
Maximum capacity:	3 kg
Power of motor:	195 W
Water pressure:	0.05 - 0.7 MPa

DESIGN AND SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE!

Address to service center for consultation, when the service life of product has expired. Otherwise the further operation can entail impossibility of normal use of the product.

Service life of the given product - 3 years from the moment of sale

ME10